DRAWING NO. WIL/G03/0006/1

現有的高架道路
EXISTING ELEVATED ROAD

擬建的車站入口的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE

滑扶林道
POK FU LAM ROAD

地面水平
GROUND LEVEL

1 A5

方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME

切面圖 不按比例 SECTION L NOT TO SCALE

任白樓
YAN PAK BUILDING

滑扶林道
POK FU LAM ROAD

地面水平
GROUND LEVEL

1 A5

擬建在香港大學附近的鐵路車站的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION NEAR THE UNIVERSITY OF HONG KONG

通風管道的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF VENTILATION ADIT

車站大堂 CONCOURSE

月台 PLATFORM

方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME

切面圖 不按比例 SECTION N NOT TO SCALE

擬建的通風及機房大樓的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION AND PLANT BUILDING

滑扶林道
POK FU LAM ROAD

地面水平
GROUND LEVEL

擬建在香港大學附近的鐵路車站的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION NEAR THE UNIVERSITY OF HONG KONG

通風管道的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF VENTILATION ADIT

車站大堂 CONCOURSE

月台 PLATFORM

1 A5

方案界線
BOUNDARY OF THE SCHEME

切面圖 不按比例 SECTION M NOT TO SCALE

車輛通道
VEHICULAR ACCESS

山景園 1 – 4 座
HILLVIEW GARDEN BLOCK 1-4

1 A5 修訂擬建的鐵路設施和方案界線及擬增臨時工地的範圍
PROPOSED RAILWAY FACILITIES AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED AND PROPOSED TEMPORARY WORKS SITE ADDED

擬建的車站入口的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES

擬建的通風井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION SHAFT

1 A5 在工程進行中將會保留、改道或修改的現有車輛通道
EXISTING VEHICULAR ACCESS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING CONSTRUCTION

接駁線 MATCH LINE
延續部分參閱圖號 WIL-G01
FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. WIL-G01

1 A4 修訂擬建在香港大學附近的車站入口的布局和鐵路設施及擬增臨時工地的範圍
LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY STATION ENTRANCE NEAR THE UNIVERSITY OF HONG KONG AND RAILWAY FACILITIES AMENDED AND PROPOSED TEMPORARY WORKS SITE ADDED

擬建的通風井的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION SHAFTS

擬建的車站入口的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE

現有的公共廁所將會拆卸
EXISTING PUBLIC TOILET TO BE DEMOLISHED

接駁線 MATCH LINE
延續部分參閱圖號 WIL-G04
FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. WIL-G04

1 A6 擬增建的地下臨時建築通道及修訂方案界線
PROPOSED TEMPORARY UNDERGROUND CONSTRUCTION ACCESS ADDED AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

1 A3 修訂擬建的臨時工地的範圍
SIZE OF PROPOSED TEMPORARY WORKS SITES AMENDED

擬建在香港大學附近的鐵路車站的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED RAILWAY STATION NEAR THE UNIVERSITY OF HONG KONG

擬建的通風及機房大樓的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION AND PLANT BUILDING

在工程進行中及完成後將會保留、改道或修改的現有道路
EXISTING ROAD TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

在工程進行中及完成後將會保留、改道或修改的現有行人天橋
EXISTING FOOTBRIDGE TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION

擬建的車站入口的大約位置（部分在香港大學的用地範圍內）
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE (PORTION WITHIN THE PREMISES OF THE UNIVERSITY OF HONG KONG)

1 A7 修訂擬建在香港大學附近的車站入口的布局、鐵路設施和擬建的臨時工地的範圍及修訂方案界線
LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY STATION ENTRANCE NEAR THE UNIVERSITY OF HONG KONG, RAILWAY FACILITIES AND SIZE OF PROPOSED TEMPORARY WORKS SITE AMENDED AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

在工程進行中將會保留、改道或修改的現有車輛通道
EXISTING VEHICULAR ACCESS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING CONSTRUCTION

擬建橫跨薄扶林道連接香港大學校園擬議擴建部分和香港大學附近擬建鐵路車站入口的行人天橋的大約位置
APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED FOOTBRIDGE ACROSS POK FU LAM ROAD CONNECTING THE PROPOSED UNIVERSITY OF HONG KONG CAMPUS EXPANSION TO AN ENTRANCE OF PROPOSED RAILWAY STATION NEAR THE UNIVERSITY OF HONG KONG

接駁線 MATCH LINE
延續部分參閱圖號 WIL-G02
FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. WIL-G02

接駁線 MATCH LINE
延續部分參閱圖號 WIL-G04
FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO. WIL-G04

1 A8 擬增建的地下臨時建築通道及修訂方案界線
PROPOSED TEMPORARY UNDERGROUND CONSTRUCTION ACCESS ADDED AND BOUNDARY OF THE SCHEME AMENDED

在工程進行中將會保留、改道或修改的現有車輛通道
EXISTING VEHICULAR ACCESS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING CONSTRUCTION

0 10 20 30 40 50 米 M
1 : 1000

## 說明 NOTES

此圖根據第WIL-G03號(修改1)圖則制訂，分別以黃色、紅色和藍色標明山道、南里和加倫臺將暫時封閉的部分行車道及行人路路段的路面。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. WIL-G03 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE SECTIONS OF HILL ROAD, SOUTH LANE AND CLARENCE TERRACE (HIGHLIGHTED IN YELLOW, RED AND BLUE RESPECTIVELY) OF WHICH PARTS OF THE CARRIAGEWAY AND FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED.

WIL-G09 不按比例 NOT TO SCALE

## 一般說明 GENERAL NOTES

1. 切面圖所示鐵路設施的形狀和輪廓均屬示意性質。
GEOMETRY AND CONFIGURATION OF RAILWAY FACILITIES SHOWN IN SECTIONS ARE SCHEMATIC.

2. 所有在劃定方案界線內的道路（包括行車道、行人徑及露天地方），無論有否在圖則中顯示，都有可能會永久或暫時封閉或大幅改動。
ALL ROADS INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE WITHIN THE BOUNDARY OF THE SCHEME, WHETHER OR NOT SHOWN ON THE DRAWINGS MAY BE CLOSED OR ALTERED SUBSTANTIALLY ON A PERMANENT OR TEMPORARY BASIS.

3. 除非圖則中特別註明，否則在方案界線內，或與方案界線毗鄰的所有建築物的汽車通道及行人通道，包括逃生路徑，將會保留。
UNLESS NOTED OTHERWISE ON THE DRAWINGS, VEHICULAR AND PEDESTRIAN ACCESSES INCLUDING MEANS OF ESCAPE TO AND FROM ALL BUILDINGS WITHIN OR ADJACENT TO THE BOUNDARY OF THE SCHEME ARE TO BE MAINTAINED.

4. 所有水平均為約數，以米為單位，並高於香港的主水平基準。
ALL LEVELS ARE APPROXIMATE AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM (PD).

5. 圖則顯示的建造方法分界線只是大概位置，有關界線可因應當時的地盤情況而作出改動。
BOUNDARIES SHOWN ON DRAWINGS FOR THE CONSTRUCTION METHODS TO BE CARRIED OUT ARE APPROXIMATE ONLY. THESE BOUNDARIES MAY BE ALTERED ON SITE TO SUIT PREVAILING SITE CONDITIONS.

## 圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鋪軌中線 PROPOSED RAILWAY TRACK CENTRE LINE
- 擬建的鐵路車站 PROPOSED RAILWAY STATION
- 擬建的車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施 PROPOSED STATION ENTRANCES/ VENTILATION BUILDINGS/ VENTILATION SHAFTS/ OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的臨時設施(地下) PROPOSED TEMPORARY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的鑽挖或挖掘隧道 PROPOSED BORED / MINED TUNNEL
- 擬採用鑽挖或挖掘法興建的鐵路設施 PROPOSED RAILWAY FACILITIES BY BORED / MINED METHOD
- 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施 PROPOSED RAILWAY FACILITIES BY CUT-AND-COVER METHOD
- 擬建的地下臨時建築通道 PROPOSED TEMPORARY UNDERGROUND CONSTRUCTION ACCESS
- 擬用作興建鐵路設施的臨時工地 PROPOSED TEMPORARY WORKS SITES FOR CONSTRUCTION OF RAILWAY FACILITIES
- 可能永久封閉的道路（包括行車道、行人徑及露天地方） ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 1 A1 圖則修改 DRAWING REVISION
- 修訂參考編號(參考憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍 AMENDMENT AREA

切面圖 不按比例 SECTION P NOT TO SCALE
擬建的車站入口的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE
黃克賢樓 HAKING WONG BUILDING
車輛通道 VEHICULAR ACCESS
滑扶林道 POK FU LAM ROAD
地面水平 GROUND LEVEL
方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME

切面圖 不按比例 SECTION O NOT TO SCALE
車輛通道 VEHICULAR ACCESS
地面水平 GROUND LEVEL
擬建的鑽挖或挖掘隧道的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED BORED/MINED TUNNEL
方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME

切面圖 不按比例 SECTION R NOT TO SCALE
佳景閣 JADEVIEW COURT
擬建的車站入口的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE
山道 HILL ROAD
南里 SOUTH LANE
地面水平 GROUND LEVEL
方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME

切面圖 不按比例 SECTION S NOT TO SCALE
現有的高架道路 EXISTING ELEVATED ROAD
擬建的通風井的大約位置 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION SHAFT
地面水平 GROUND LEVEL

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

| 修改 REV | 日期 DATE | 繪圖 BY | 核對 SUB | 核實 APP | 說明 DESCRIPTION |
|---|---|---|---|---|---|

SIGNED 何炳權 HO PING KUEN
獲准發出 APPROVED FOR ISSUE
路政署 鐵路拓展處工程師(2-1) CHIEF ENGINEER/ RAILWAY DEVELOPMENT (2-1) HIGHWAYS DEPARTMENT
11/3/2010
發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE
鐵路條例(第519章)
地下鐵路(「地鐵」) – 西港島線
暫時封閉部分山道，南里和加倫臺

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
MASS TRANSIT RAILWAY ('MTR') – WEST ISLAND LINE
TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF HILL ROAD, SOUTH LANE AND CLARENCE TERRACE

圖號 DRAWING NO. WIL/G03/0006/1
比例 SCALE 1:1000 (A1) 或如圖示 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署 HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT DRV: E:\tb\Plot\V8v8_printer.plt
PRINTED BY: KeW/nw 11/03/2010 16:31:06
FILENAME: f:\clp\wh\pod\clp\road closure\WIL-G03-0006-1.dgn
003